

28 715.0001 | 28 716.0001 | 28 717.0001



Manuel d'utilisation

Veuillez conserver les présentes instructions d'utilisation !



La version allemande du manuel d'utilisation est la version originale.

Toutes les versions dans une autre langue représentent des traductions de la version originale.

Tous droits réservés pour le cas de la délivrance d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'un modèle de présentation.

Sommaire

1	Généralités	7
1.1	Indications sur le manuel d'utilisation	7
1.2	Normes et directives	7
1.3	Utilisation conforme	8
1.4	Mauvaise utilisation prévisible	8
1.5	Garantie et responsabilité	9
1.6	Service après-vente du fabricant	9
2	Sécurité	10
2.1	Consignes générales de sécurité	10
2.2	Principes de sécurité	10
2.3	Obligations générales de l'exploitant	11
2.4	Exigences au personnel	12
2.5	Indications de sécurité concernant l'état technique	13
2.6	Indications de sécurité pour exploitation	13
3	Descriptions de produits	13
3.1	Alimentation électrique et mise en service	15
3.2	Fonctionnement	17
3.3	Principe de commande	17
3.4	Système d'émission radio bidirectionnel et routing	18
3.5	Guidage dans le menu	18
3.6	Réglages → Canaux → Canal → Gestion	27
3.7	Réglages → Canaux → Canal → Programmes	29
3.8	Réglages → Canaux → Canal → Programmer un canal	30
3.9	Réglages → Canaux → Canal → Configuration	32
3.10	Réglages → Canaux → Canal → Supprimer un canal	34

3.11	Réglages → Canaux → Canal → Préparer mode de programmation	34
3.12	Réglages → Canal central	35
3.13	Réglages → Infos produit	38
4	Programmer la première fois un émetteur dans un canal	41
4.1	Programmer un autre émetteur dans un canal	42
4.2	Interrompre le mode de programmation (bidi) dans l'émetteur	44
4.3	Déplacement en position de fin de course inférieure pour volets roulants / stores bannes / stores vénitiens	44
4.4	Fonctionnement du MultiTec Touch-868 avec Combio JA Pulse	47
4.5	Déplacement en position intermédiaire, en position d'aération / en position d'orientation	48
4.6	Supprimer le canal d'émission dans le récepteur ou supprimer tous les émetteurs dans le récepteur	49
5	Données techniques	49
6	Nettoyage et soins de l'appareil	50
7	Certification	51
7.1	Déclaration CE de conformité	51
7.2	Certification FCC / IC	51
8	Dépannage	52
9	Réparation	53
10	Adresse du fabricant	53

11	Mise au rebut / Remarques concernant la protection de l'environnement	54
-----------	--	-----------

1 Généralités

1.1 Indications sur le manuel d'utilisation

L'organisation fondamentale est orientée aux phases de vie de l'émetteur radio mural MultiTec Touch-868 (appelé «appareil» dans ce qui suit).

Le fabricant se réserve le droit de modifier les données techniques spécifiées dans le présent manuel d'utilisation. Elles peuvent différer dans le détail de la configuration respective de l'appareil, sans que les informations matérielles ne soient modifiées en principe et ne perdent de validité. La mise à jour actuelle des données techniques peut être demandée à tout instant auprès du fabricant. Il n'est pas possible d'en déduire des revendications éventuelles. Des écarts de texte et d'images sont possibles et dépendent du développement technique, de l'équipement et des accessoires de l'appareil. Le fabricant vous informe dans les documents commerciaux des indications divergentes d'un équipement spécial. Des autres indications restent inchangées.

1.2 Normes et directives

Les exigences de santé et de sécurité fondamentales, normes et directives des lois concernées ont été appliquées sur la présente configuration. La sécurité est confirmée par la déclaration de conformité (voir le chapitre 5, „Déclaration de conformité UE"). Toutes les indications concernant la sécurité dans le présent manuel d'utilisation se réfèrent aux lois et règlements actuellement valables en Allemagne. Toutes les indications dans le présent manuel d'utilisation doivent être suivies sans restriction à tout instant. En plus des indications de sécurité dans ce manuel d'utilisation, les dispositions en vigueur à la prévention des accidents, à la

protection de l'environnement et à la protection du travail au lieu d'emploi doivent être observées et respectées. Les dispositions et des normes concernant l'évaluation de sécurité doivent se trouver dans la déclaration de conformité de l'UE.

1.3 Utilisation conforme

L'appareil est prévu pour une utilisation dans le cadre d'une utilisation domestique (pour commander des volets roulants, des stores bannes, des stores vénitiens, des stores à entraînement électrique, les éclairages et les chauffage électriques). Il s'agit d'un émetteur radio mural à plusieurs canaux. Les autres utilisations doivent être convenues au préalable avec le fabricant, **elero** GmbH Antriebstechnik (voir Chapitre 8, „Adresse du fabricant“).

Seul l'exploitant est responsable des dommages dus à une utilisation non conforme de l'appareil. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels et corporels causés par des abus ou des erreurs de procédure, de commande ou d'une mise en service non conformes.

Ce n'est que lors d'une utilisation conforme, conformément aux indications de ce manuel d'utilisation que l'exploitation sûre et sans fautes et la sécurité d'exploitation de l'appareil sont garanties.

1.4 Mauvaise utilisation prévisible

Toute utilisation divergente de l'utilisation validée par le fabricant **elero** GmbH Antriebstechnik (voir Chapitre 8, „Adresse du fabricant“) est considérée comme une mauvaise utilisation prévisible.

1.5 Garantie et responsabilité

En principe, les conditions générales de vente et de livraison du fabricant, **elero** GmbH Antriebstechnik (voir le chapitre 8 „Adresse du fabricant“) sont applicables. Les conditions générales de vente et de livraison font partie intégrante de la documentation commerciale et sont remises à l'exploitant lors de la livraison. Tout droit à la responsabilité en cas de blessures et de dommages matériels sont exclus s'ils sont imputables à l'une des causes suivantes :

- ☐ Ouverture de l'appareil par le client (rupture du scellement)
- ☐ Utilisation non conforme de l'appareil
- ☐ Montage, mise en service ou commande inappropriés de l'appareil
- ☐ Modification constructive de l'appareil sans accord écrit du fabricant
- ☐ Utilisation de l'appareil avec des raccordements installés de manière inadéquate, des dispositifs de sécurité défectueux ou des dispositifs de protection et de sécurité montés de manière incorrecte.
- ☐ Non respect des dispositions et des indications de sécurité contenus dans le présent manuel d'utilisation
- ☐ Dépassement des données techniques indiquées

1.6 Service après-vente du fabricant

En cas de panne, l'appareil ne doit être réparé que par le fabricant. L'adresse d'envoi de retour vers le fabricant se trouve au chapitre 10, Adresse du fabricant.

Dans le cas où vous n'auriez pas acheté l'appareil directement chez **elero**, veuillez-vous adresser au fournisseur de l'appareil.



Le numéro de série doit être préparé au cas où le service après-vente le demanderait. Il se trouve sur la plaque signalétique au dos de l'appareil.

2 Sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité

Le présent manuel d'utilisation contient toutes les indications de sécurité à respecter pour la prévention et l'empêchement des dangers liés à l'utilisation des entraînements et des composants dans les différents cycles de vie de l'appareil. En respectant toutes les indications de sécurité spécifiées, un fonctionnement sûr de l'appareil est garanti.

2.2 Principes de sécurité

L'appareil a été construit selon les connaissances actuelles de la technique et offre une sécurité de fonctionnement. Les exigences de santé et de sécurité fondamentales, normes et directives des lois concernées ont été appliquées sur la présente configuration de l'appareil. La sécurité d'appareil est confirmée par la Déclaration d'incorporation.

Toutes les indications concernant la sécurité se rapportent aux directives de l'Union Européenne actuellement en vigueur. Dans d'autres pays, l'exploitant doit garantir que les lois et les règlements nationaux applicables soient observés.

En plus des indications de sécurité dans ce manuel d'utilisation, les dispositions en vigueur à la prévention des

accidents, à la protection de l'environnement applicables de manière générale doivent être observées et respectées.

L'appareil ne doit être utilisé que dans des conditions techniques irréprochables et en connaissance des stipulations, de la sécurité et des dangers éventuels, dans le respect du présent manuel d'utilisation ! L'appareil a été conçu pour une utilisation selon le chapitre "Utilisation conforme". Cependant, des dangers de blessures ou de mort pour l'utilisateur et de tiers ainsi que des dysfonctionnements de l'appareil ou d'autres biens matériels peuvent découler d'une utilisation non conforme. Les accidents ou les incidents évités de justesse lors de l'utilisation de l'appareil qui ont conduit ou auraient conduit à des blessures de personnes et/ou des dommages dans l'environnement de travail, doivent être signalés directement et immédiatement au fabricant.

Toutes les indications de sécurité spécifiées dans le manuel d'utilisation et apposés sur l'appareil doivent être considérées. En complément à ces indications de sécurité, l'exploitant doit veiller à ce que l'ensemble des règles nationales et internationales en vigueur dans le pays d'utilisation respectif ainsi que les autres règlements obligatoires concernant la sécurité opérationnelle, la prévention des accidents et la protection de l'environnement soient observés. Tous les travaux sur l'appareil ne doivent être effectués que par du personnel formé en matière de règlements de sécurité, instruit et autorisé.

2.3 Obligations générales de l'exploitant

- ☐ L'exploitant s'engage à n'exploiter l'appareil que dans un état irréprochable et de sécurité de fonctionnement. Il doit en outre veiller à ce que, en plus des indications de sécurité contenus dans le présent manuel d'utilisation, les règlements de prévoyance contre les accidents et

de sécurité universellement valables, les normes du DIN VDE 0100 ainsi que les dispositions à la protection de l'environnement du pays d'intervention respectif soient considérés et observés.

- ❑ L'exploitant est responsable du fait que tous les travaux avec l'appareil ne soient effectués que par du personnel instruit et autorisé et formé à l'égard des règlements de sécurité.
- ❑ en fin de compte, c'est l'exploitant de l'appareil ou le personnel autorisé par lui qui est responsable de l'exploitation sans accidents.

2.4 Exigences au personnel

- ❑ Chaque personne chargée de travailler avec l'appareil doit avoir lu et compris l'ensemble du manuel d'utilisation avant de réaliser les travaux correspondants. Ceci est également en vigueur, si la personne en question a déjà travaillé ou a été formée sur un tel appareil.
- ❑ Tous les travaux sur l'appareil ne doivent être effectués que par du personnel formé en matière de règlements de sécurité, instruit et autorisé. Avant le début de toutes les activités, le personnel doit avoir été familiarisé avec les dangers liés à l'utilisation de l'appareil.
- ❑ Toutes les personnes ne sont autorisées à n'exécuter des travaux qu'en fonction de leurs qualifications. Le domaine de responsabilité du personnel concerné doit être clairement défini.
- ❑ Tout personnel qui a été chargé de travailler avec l'appareil, ne doit pas avoir des restrictions physiques qui limitent temporairement ou en permanence son attention et son jugement (p. ex. par un surmenage).

- ❑ L'utilisation de l'appareil ainsi que tous les travaux de nettoyage, d'assemblage et de démontage sont interdits aux mineurs et aux personnes qui sont sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogue,

2.5 Indications de sécurité concernant l'état technique

- ❑ L'exploitant s'engage à n'exploiter l'appareil que dans un état irréprochable et de sécurité de fonctionnement. L'état technique doit répondre à tout moment aux exigences légales.
- ❑ Si des dangers pour des personnes ou des modifications dans le rendement sont reconnus, l'appareil doit être immédiatement mis hors service et l'incident signalé à l'exploitant de l'installation.
- ❑ Il est interdit de faire des modifications, des transformations ou des ajouts à l'appareil sans l'approbation du fabricant.

2.6 Indications de sécurité pour exploitation

- ❑ L'exploitant de l'appareil a l'obligation de vérifier l'état sûr et en bonne et due forme de l'appareil avant sa première mise en service.
- ❑ Ceci doit également être vérifié régulièrement avec une fréquence définie par l'exploitant durant l'exploitation de l'appareil. L'exploitant est responsable de sa mise en œuvre avant le début de l'exploitation.

3 Descriptions de produits

Vous disposez avec le MultiTec Touch-868 d'un émetteur radio mural facile à manier.

L'appareil permet une commande confortable et sans fils de récepteurs **elero** dans les installations de volets roulants, de stores vénitiens et d'installations de protection contre le soleil. La commande de récepteurs bidirectionnels comme les **elero** Combio LI ET/MT, Combio HE et Unio-868 et les appareils qui y sont branchés est également possible (lumière électrique, chauffage électrique).

La communication de données se fait exclusivement de manière bidirectionnelle (compatible avec le programme de produits **elero** ProLine 2).

L'environnement pour un usage conforme et le domaine domestique et commercial ainsi que les petites entreprises.

Les fonctions principales résultent des possibilités de réglage

- ☐ pour 20 canaux indépendants pour une communication bidirectionnelle entre les émetteurs et le(s) récepteur(s)
- ☐ 5 canaux groupés (Regroupage des canaux individuels programmés en un seul canal, maximum 20)
- ☐ 1 canal central pour une commande commune de tous les 20 canaux individuels
- ☐ Sélection des canaux individuels, des canaux groupés et/ou du canal central avec les fonctions d'affichage.
- ☐ Informations concernant les commandes réalisées et/ou retour d'information par les symboles d'affichage.
- ☐ Réglage des fonctionnalités par commande de menu avec affichage en texte clair et gestion du produit avec possibilités d'édition.
- ☐ Ample fonctionnalités sur la base d'un temporisateur intégré y compris programme aléatoire, prise en compte des l'heure d'été et d'hiver, temps de commutation en fonction de lever et du coucher du soleil saisonniers (fonction Astro)

N'utilisez pas d'objets à arêtes vives pour éviter de rayer l'écran tactile.

Veillez à ce que l'écran tactile ne rentre pas au contact avec de l'eau. L'humidité ou le contact avec l'eau peuvent engendrer des dysfonctionnements.

3.1 Alimentation électrique et mise en service

Montage de l'appareil (Représentation de la face arrière / support de maintien)

Montage du support de maintien mural

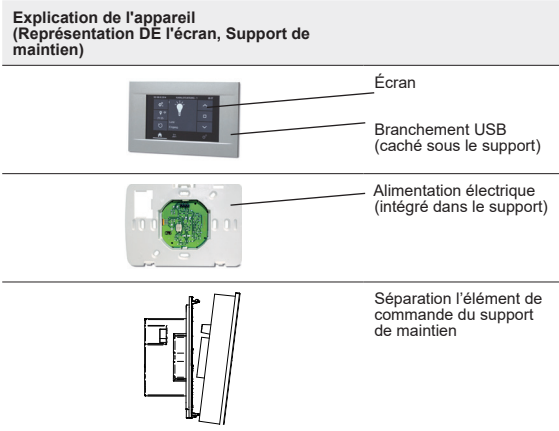


Fig. 1: Vue de l'appareil

- ☐ Attention : Danger de mort par électrocution ou incendie !
Ne faites faire le montage que par un électricien qualifié !



- ❑ Branchement de l'alimentation électrique sur un boîtier encastré pourvu d'une alimentation adapté de 230 Volt alternatif (si possible une version profonde, boîte de dérivation ZS / boîte pour parois creuses) par un électricien qualifié sur un conducteur externe L (Phase) et un conducteur neutre N.
 - ❑ Sécurisation du support de maintien à l'aide des chevilles et vis jointes. Veillez aux conduites sous tension lors du percement des trous.
 - ❑ Pour séparer l'élément de commande du support de maintien, appuyez vers le bas avec précaution avec un tournevis adapté sur l'encoche centrale du haut et débloquez l'élément de commande verticalement du mur.
- Les interrupteur DIP sur la face arrière de la platine sont sans fonctionnalité, mis doivent absolument être en position «Off».
- Les piles contenues dans l'élément de commande de l'appareil servent de tampon en cas d'interruption de l'alimentation électrique et assurent le maintien de la fonctionnalité de l'horloge. La durée de vie typique des piles est d'env. 5 ans.
- La batterie peut être retirée sans problèmes par l'utilisateur final selon la directive de batteries 2013/56/UE.
- Pour remplacer la pile, remplacez-la par une pile du même type (CR 2032 pile type bouton au lithium de 3 volts, 20 mm Ø, 3,2 mm de haut et veillez à la polarité.
- Ne mettez pas les batteries usées dans les ordures ménagères.

En cas d'interruption de l'alimentation, aucune fonctionnalités de l'élément de commande n'est disponible et aucune commande n'est exécutée.

Pour l'apprentissage du récepteur ou pour la première configuration, une alimentation externe alternative (5 volts courant continu, 500 mA) peut être branchée par un câble de chargement USB sur la mini prise USB sous l'écran.

3.2 Fonctionnement

L'appareil est activé par le branchement d'une alimentation électrique en service (avec l'alimentation en courant 230 V ~ ou USB 5 V =) livré. L'écran est allumé, l'écran de démarrage apparaît.

- ❑ Lors de la première installation choisissez dans le menu une des 14 langues installées (anglais, allemand, espagnol, français, italien, portugais, néerlandais, suédois, danois, polonais, hongrois, tchèque, slovène, turque).

3.3 Principe de commande

Le texte affiché à l'écran représente un état.

Le texte en relation avec un symbole ou des symboles (chaque fois dans un champ tactile) représentent des directives d'action.

- ❑ Faites votre choix.
- ❑ Actionnez l'action planifiée en appuyant : Touchez une fois avec le doigt un menu / une option, pour sélectionner ou démarrer le menu ou l'option.

Commande de canal (exemple)

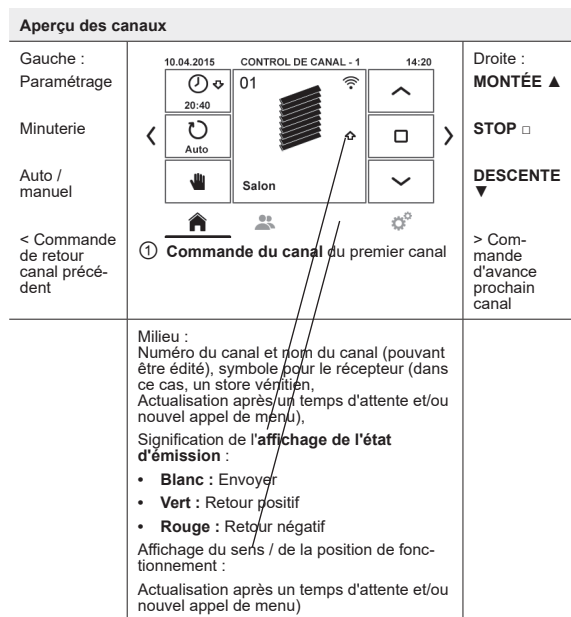


Fig. 3: Commande de canal canal 1

3.5.2 Gestion des groupes

Barre des statuts : Gestion des groupes

Par le mot groupe, on entend la commande simultanée de plusieurs récepteurs(canaux). Le groupe sélectionné est commandé par une seule instruction.

Appuyez dans la barre des menus sur le champ tactile «Symbole des groupes» : Affichage des groupes définis dans d'autres champs tactiles -numéro du groupe, symbole identique pour le groupe, nom du groupe).

En théorie il est possible d'assigner tous les canaux individuels (20) pour les 5 groupes pouvant être sélectionnés. Un groupe n'est judicieux que si au moins 2 canaux individuels lui sont assignés.

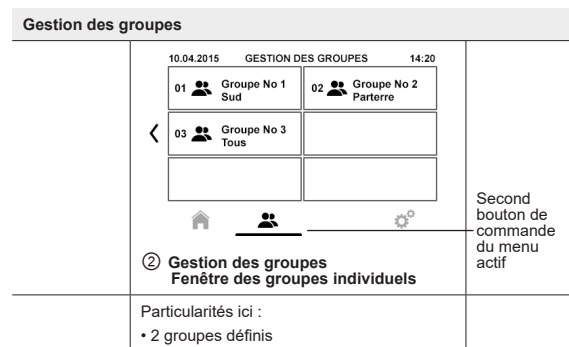


Fig. 4: Gestion des groupes

3.5.3 Paramétrage

Barre des statuts : Paramétrage

Dans le menu principal appuyez en bas à droite sur «Symbole roues dentées» : Affichage du statut, *Réglages généraux, Canaux, Canal central, Infos produit, Groupes* dans d'autres champs tactiles précédés d'un symbole identique.

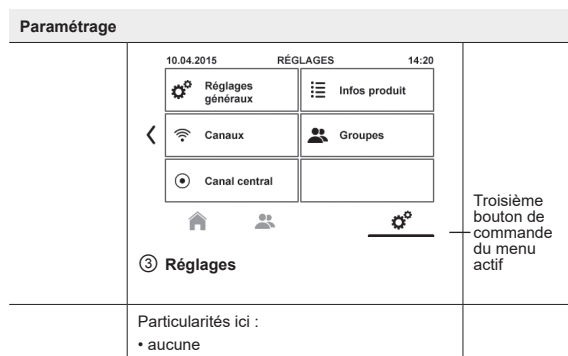


Fig. 5: Paramétrage

3.5.4 Structure du menu Réglages

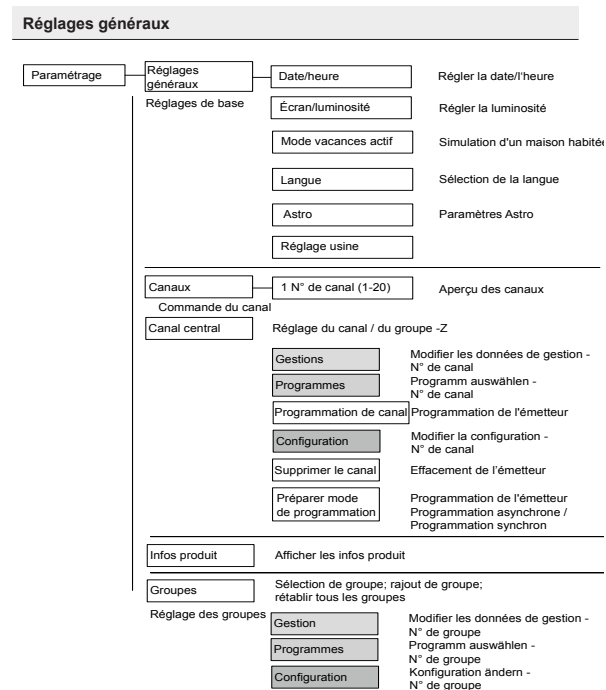


Fig. 6: Structure du menu Réglages généraux

Réglages se rapportant aux canaux

Gestion	Programmes	Configuration
Lampe témoin (selon la présélection du canal, canal centrao ou groupe): Modifier les données de gestion - N° de canal / Modifier les données de gestion - Z / Modifier les données de gestion - N° de groupe	Lampe témoin (selon la présélection du canal, canal central ou groupe): Sélection de programme - N° de canal / Sélection de programme - Z / Sélection de programme - N° de groupe	Lampe témoin (selon la présélection du canal, canal central ou groupe): Modifier la configuration - N° de canal / Modifier la configuration - Z / Modifier la configuration - N° de groupe
Modifier le texte d'affichage	Temps de commutation Off	Position de programme DESCENTE
Ajouter un groupe	Programme de commutation du temps Astro	Position de programme MONTÉE
Édition des canaux	Décalage Astro	Priorité Heure
Modifier la position dans la liste	Programme de commutation individuel	Protection solaire Heure
Réinitialiser les données de canaux	Astro soirée individuel	
Sélection produit		

Fig. 7: Structure du menu Réglages liés aux canaux

3.5.5 Réglages → Réglages généraux

Barre des statuts : Réglages de base

Date/heure

Barre des statuts : Régler la date //l'heure

Changement d'heure désactivé : Prévu pour les pays, qui ne font pas de changement d'heure (Régulation de l'heure d'été)

Changement d'heure automatique : Réglage de l'heure d'été (et de l'heure d'hiver) à une date définie du calendrier. Le décalage entre le temps Astro (écart par rapport à la position du soleil) reste constant (Décalage Astro)

Changement d'heure manuel : Réglage d'un horaire déviant de l'«heure normale». Le décalage par rapport au temps Astro s'additionne éventuellement (selon la position par rapport au méridien zéro) au décalage Astro.

Luminosité de l'écran

Le choix se fait en glissant sur la barre lumineuse.

Mode vacances actif

La fonction simule une maison habitée pendant que ses occupants sont en vacances. Si la fonction est active (champ tactile clair), tous les temps de commutation programmés sont retardés de manière aléatoire de 0 à 30 minutes.

Langue

Barre des statuts : Sélection de la langue

Lors de la première installation choisissez dans le menu une des 14 langues d'affichage installées (anglais, allemand, espagnol, français, italien, portugais, néerlandais, suédois, danois, polonais, hongrois, tchèque, slovène, turque).

Astro

Barre des statuts : Paramètres Astro

Choix Europe (continent), longitude/latitude, ville)

Ajustage des temps de commutation astro selon des données géographiques (choix entre 89 villes du monde entier) ou individuellement selon la saisie d'une combinaison de longitude et de latitude en relation avec ou sans le temps universel coordonné (UTC)

Réglage usine

Rétablissement de tous les réglages excepté l'assignation des récepteurs liés à des canaux. Les assignations à une liste des récepteurs programmés seront également perdues.

3.5.6 Réglages → Canaux

Barre des statuts : Aperçu des canaux

Affichage et sélection d'un des 20 canaux disponibles

Autres réglages possibles (gestion, programmes, apprentissage du canal, configuration, suppression du canal, préparer mode de programmation).

Barre des statuts : Réglage du canal / des groupes - numéro du canal

3.5.7 Réglages → Canal central

Barre des statuts : Réglage du canal / des groupes - Canal central

Le canal central commande tous les canaux individuels disponibles simultanément. Ceci signifie le regroupement de tous (maximum 20) canaux individuels configurés.

Autres réglages possibles (Gestion, programmes, visibilité (non activé), configuration, suppression de canal).

3.5.8 Réglages → Infos produit

Barre des statuts : Afficher les infos produit

3.5.9 Réglages → Groupes

Barre des statuts : Sélection du groupe

Affichage des 5 groupes disponibles dont un groupe pouvant être sélectionné.

Autres réglages possible (ajouter un groupe (5 au maximum));

Rétablir tous les groupes

Barre des statuts : Modifier les données de gestion

Terminer avec des tests de sécurité

Remarque : Les réglages des canaux sont conservés.

3.6 Réglages → Canaux → Canal → Gestion

Barre des statuts : Modifier les données de gestion - Numéro de canal

3.6.1 Modifier le texte d'affichage

Barre des statuts : Modifier le texte d'affichage - Numéro de canal

(Désignation du canal) :
Éditeur avec mise en page commutables (alphanumérique)

3.6.2 Ajouter un groupe

Barre des statuts : Ajouter un groupe - Numéro de canal

Les canaux peuvent être assignés à 5 groupes différents (regroupement logique de canaux)

3.6.3 Modifier la position dans la liste

Barre des statuts : Modifier la position dans la liste - Numéro de canal

Agencement (tri) des canaux programmés dans une liste
Terminer avec le bouton «Enregistrer».

3.6.4 Réinitialiser les données de canaux

Barre des statuts : Modifier les données de gestion - Numéro de canal

Les données d'un canal individuel seront réinitialisées
L'assignation aux récepteurs programmés reste conservée.
Terminer avec des tests de sécurité

3.6.5 Sélection produit

Barre des statuts : Modifier le produit - Numéro de canal

Sélection et assignation d'un symbole unique parmi 10 symboles selon son utilisation (volet roulant, store intérieur, store vénitien, éclairage, chauffage, interrupteur, lambrequin, rideau, rideau à lanières).

Avec des récepteurs bidirectionnels de la famille **elero** Pro-Line 2, le bon symbole logique (volet roulant, store vénitien, store intérieur, store banne) est automatiquement assigné.

3.7 Réglages → Canaux → Canal → Programmes

Barre des statuts : Sélectionner un programme - Numéro de canal

Le programme activé est représenté avec un arrière plan clair.

3.7.1 Temps de commutation Off

Temps de commutation Off :
Commande de commutation commandée par l'horloge non exécutée.

3.7.2 Programme de commutation du temps Astro

Barre des statuts : Temps Astro - Numéro du canal

Commande la montée et la descente selon le calendrier (individuellement par jour), en fonction des heures du lever et du coucher de soleil. Des temps de blocage réglables empêchent une montée ou une descente anticipée.

3.7.3 Décalage Astro

*Barre des statuts :
Réglage du décalage astro - Numéro du canal sélectionné*

Pour une adaptation individuelle du temps de commutation Astro avec sélection d'un décalage du moment de la montée et/ou un décalage du moment de la descente de jusqu'à 120 minutes.

Remarque : Représentation sur un arrière plan clair qu'avec un décalage Astro activé.

3.7.4 Programme de commutation individuel

Barre des statuts : Temps de commutation - Numéro du canal

Temps de commutation pouvant être définis selon le calendrier (individuel par jour) pour le moment de la montée et descente.

3.7.5 Astro soirée individuel

Barre des statuts : Astro soirée individuel - Numéro du canal

Commande la descente (individuel par jour) selon la fonction Astro, aux heures du coucher de soleil. Le temps de blocage réglable empêche une descente trop tôt (décalage des moments de descente par représentation symbolique ultérieure).

3.8 Réglages → Canaux → Canal → Programmer un canal

Barre des statuts : Programmation de l'émetteur

Fonctionnalité classique comme sur un émetteur manuel/mural **elero** ProLine 2.

Éléments de commande (champs tactiles) **MONTÉE, STOP, DESCENTE, P**) et symbole d'émission (en couleur pendant le temps de la programmation).

Changement de canal possible en feuilletant vers l'avant (flèche vers la droite) ou en feuilletant en arrière (flèche vers la gauche).

Condition requise : Le récepteur est installé. Placez-le devant le tablier à programmer.

1. Sur des récepteurs déjà installés du point de vue électrique, interrompre l'alimentation électrique en la coupant et la remettre en service. Le récepteur peut alors être programmé pendant environ 5 minutes.
2. Actionner le champ tactile **P**, l'affichage de contrôle de l'émission s'allume en vert. Le tablier se déplace automatiquement vers le haut puis vers le bas, et ce pendant env. 2 minutes. Par ce biais, il indique que le récepteur est en mode de programmation.
3. Dès que le tablier entame une montée (max. 1 seconde), appuyez sur la touche **MONTÉE** (flèche vers le haut). Le tablier s'arrête brièvement, poursuit sa course, s'arrête puis se déplace dans la direction Descente.
4. Dès que le tablier entame une descente (max. 1 seconde), appuyez sur la touche **DESCENTE** (flèche vers le haut). Le tablier s'arrête. Le voyant de contrôle de l'émission s'éteint. Le canal est programmé par l'émetteur.

Si le tablier ne s'arrête pas, la programmation doit être de nouveau effectuée. Le processus d'apprentissage dans l'émetteur mural (signalé par un arrière plan orange) peut être interrompu en actionnant le champ tactile Interrompre

ou en actionnant pendant 6 secondes la touche STOP (symbole rectangulaire).

3.9 Réglages → Canaux → Canal → Configuration

Barre des statuts : Modifier la configuration - Numéro de canal

3.9.1 Position de programme DESCENTE

Barre des statuts : Sélectionner la position de programme DESCENTE - Numéro du canal

Valable pour des ordres de fonctionnement commandés par l'horloge. Sélection d'une destination sur la position de fin de course basse ou en position intermédiaire ou en position de ventilation (différemment judicieux selon son utilisation, volet roulant, store vénitien ou store banne). La sélection activée momentanée est représentée avec un arrière plan clair.

3.9.2 Position de programme MONTÉE

Barre des statuts : Sélectionner la position de programme MONTÉE - Numéro du canal

Valable pour des ordres de fonctionnement commandés par l'horloge. Sélection d'une destination sur la position de fin de course haute ou en position intermédiaire ou en position de ventilation (différemment judicieux selon son utilisation, volet roulant, store vénitien ou store banne). La sélection activée momentanée est représentée avec un arrière plan clair.

3.9.3 Priorité Heure

Barre des statuts : Modifier la configuration - Numéro de canal

Priorité Commandes automatiques MA et/ou AR

Réglages usine : Priorité AR.

La sélection activée est représentée avec un arrière plan clair.

Il est possible de déterminer avec une priorité active que les commandes d'horloge automatiques du canal de télécommande doivent être traitées selon des priorités dans tous les récepteurs et qu'elles doivent également être acceptées dans le mode de fonctionnement «manuel» du récepteur.

3.9.4 Protection solaire Heure

Barre des statuts : Modifier la configuration - Numéro de canal

Protection solaire Heure MA et/ou AR

Réglages usine : Protection solaire AR.

La sélection activée est représentée avec un arrière plan clair.

Avec une fonctionnalité de protection solaire Heure activée : Une commande de descente commande de fermeture à commande temporelle désactive l'automatique de protection solaire (pare-vue). Une commande de montée à commande temporelle active à nouveau l'automatique de protection solaire.

3.10 Réglages → Canaux → Canal → Supprimer un canal

Barre des statuts : Supprimer un émetteur - Numéro du canal

3.10.1 Tout supprimer

Supprimer tous les canaux Tous les canaux de l'émetteur seront effacés. Terminer avec des tests de sécurité

3.10.2 Supprimer le canal

Effacement un canal individuel Le canal sélectionné sera supprimé. Terminer avec des tests de sécurité

3.11 Réglages → Canaux → Canal → Préparer mode de programmation

Barre des statuts : Programmation de l'émetteur

3.11.1 Programmation asynchrone

Si plusieurs récepteurs sont branchés sur la même ligne d'alimentation, ils sont tous prêts, durant env. 5 minutes, à être programmés en même temps.

Si vous actionner la touche P sur l'émetteur, tous les récepteurs commencent simultanément avec le mode de programmation (signalisé par montée / descente). Les différentes pauses aléatoires entre les déplacements de montée/descente provoquent un décalage entre les récepteurs. Plus vous tardez avec la programmation, plus long sera le décalage.

Les déplacements de montée/descente courts peuvent être arrêtés en actionnant brièvement sur la touche STOP sur

un émetteur déjà enregistré. Le mode de programmation dans le récepteur est abandonné.

Vous pouvez maintenant procéder à l'affectation d'émetteurs sans pour autant bloquer des récepteurs individuels. Si le tablier se déplace dans un sens incorrect, effacez l'émetteur et programmez-le à nouveau.

3.11.2 Programmation asynchrone

Si un émetteur doit être programmé sur plusieurs récepteurs :

La montée et la descente des récepteurs démarrent de manière synchrone. Programmation simultanée de plusieurs installations possible.

3.12 Réglages → Canal central

Barre des statuts : Réglage du canal / des groupes - Canal central

Sous-menus comme sur les canaux individuels

3.12.1 Réglages → Canal central → Gestion

Barre des statuts : Modifier les données de gestion du canal central

Modifier le texte d'affichage

Éditeur avec mise en page commutables (alphanumérique)

Réinitialiser les données de canaux

Les données du canal central seront supprimées. L'assignation aux récepteurs reste conservée.

3.12.2 Réglages → Canal central → Programmes

Barre des statuts : Sélectionner un programme - canal central

Comme pour un canal individuel (Réglages → Canaux → Canal → Programmes) :

Temps de commutation Off :

Commande de commutation commandée par l'horloge non exécutée.

Programme de commutation du temps Astro

Commande la montée et la descente selon le calendrier (individuellement par jour) selon la fonction Astro, en fonction des heures du lever et du coucher de soleil. Des temps de blocage réglables empêchent une montée ou une descente anticipée.

Décalage Astro

Pour une adaptation individuelle du temps de commutation Astro avec sélection d'un décalage du moment de la montée et/ou un décalage du moment de la descente de jusqu'à 120 minutes.

Programme de commutation individuel

Temps de commutation pouvant être définis selon le calendrier (individuel par jour) pour le moment de la montée et descente.

Astro soirée individuel

Commande la descente (individuel par jour) selon la fonction Astro, aux heures du coucher de soleil. Le temps de blocage réglable empêche une descente anticipée.

3.12.3 Réglages → Canal central →

visibilité (non activé)

La visibilité active permet de une sélection du canal central dans l'aperçu des canaux de l'écran de départ. La visibilité activée est représentée avec un arrière plan clair.

3.12.4 Réglages → Canal central → Configuration

Position de programme Descente

Valable pour des ordres de fonctionnement commandés par l'horloge. Sélection d'une destination sur la position de fin de course basse ou en position intermédiaire ou en position de ventilation (différemment judicieux selon son utilisation, volet roulant, store vénitien ou store banne).

Position de programme Montée

Valable pour des ordres de fonctionnement commandés par l'horloge. Sélection d'une destination sur la position de fin de course haute ou en position intermédiaire ou en position de ventilation (différemment judicieux selon son utilisation, volet roulant, store vénitien ou store banne).

Priorité Heure :

Priorité Commandes automatiques MA et/ou AR

Il est possible de déterminer avec une priorité active que les commandes d'horloge automatiques de l'émetteur mural doivent être traitées en priorités dans tous les récepteurs et qu'elles doivent également être acceptées dans le mode de fonctionnement «manuel» du récepteur.

Protection solaire Heure :

Avec une fonctionnalité de protection solaire Heure activée : Une commande de descente commande de fermeture à commande temporelle désactive l'automatique de protection solaire (pare-vue). Une commande de montée à

commande temporelle active à nouveau l'automatique de protection solaire.

3.12.5 Réglages → Canal central → Supprimer le canal

Barre des statuts : Effacement de l'émetteur

Canal central : Tous les canaux de l'émetteur seront effacés.

Terminer avec des tests de sécurité

3.13 Réglages → Infos produit

Barre des statuts : Afficher les infos produit

Affichage des informations de version

3.13.1 Réglages → Groupes → Groupe

Barre des statuts : Réglage du canal / des groupes - Numéro du groupe

Par le mot groupe, on entend la commande simultanée de plusieurs récepteurs (canaux). Le groupe sélectionné est commandé simultanément par une seule instruction. Les 20 canaux (émetteurs) peuvent être utilisés pour la commande centrale de groupe.

Il est possible de programmer et de commander un nombre quelconque de récepteurs dans chaque canal.

Les autres sous-menus sont structurés de façon analogue comme sur un canal individuel.

3.13.2 Réglages → Groupes → Groupe → Gestion

Barre des statuts : Modifier les données de gestion - Numéro du groupe

Modifier le texte d'affichage :

Éditeur avec mise en page commutables (alphanumérique)

Édition des canaux :

Sélection d'un seul canal individuel ajoute le canal au groupe. Plusieurs sélections successives sont judicieuses. Des canaux ajoutés à une groupe apparaissent à l'écran avec un arrière plan clair (activé).

3.13.3 Réglages → Groupes → Groupe → Programmes

Barre des statuts : Sélectionner un programme - Numéro du groupe

Temps de commutation Off :

Commande de commutation commandée par l'horloge non exécutée.

Programme de commutation du temps Astro

Commande la montée et la descente selon le calendrier (individuellement par jour) selon la fonction Astro, en fonction des heures du lever et du coucher de soleil. Des temps de blocage réglables empêchent une montée ou une descente anticipée.

Décalage Astro

Pour une adaptation individuelle du temps de commutation Astro avec sélection d'un décalage du moment de la montée et/ou un décalage du moment de la descente de jusqu'à 120 minutes.

Programme de commutation individuel

Temps de commutation pouvant être définis selon le calendrier (individuel par jour) pour le moment de la montée et descente.

Astro soirée individuel

Commande la descente (individuel par jour) selon la fonction Astro, aux heures du coucher de soleil. Le temps de blocage réglable empêche une descente anticipée.

3.13.4 Réglages → Groupes → Groupe → Configuration

Barre des statuts : Modifier la configuration - N° de groupe

Position de programme Descente :

Valable pour des ordres de fonctionnement commandés par l'horloge. Sélection d'une destination sur la position de fin de course basse ou en position intermédiaire ou en position de ventilation (différemment judicieux selon son utilisation, volet roulant, store vénitien ou store banne).

Position de programme Montée :

Valable pour des ordres de fonctionnement commandés par l'horloge. Sélection d'une destination sur la position de fin de course haute ou en position intermédiaire ou en position de ventilation (différemment judicieux selon son utilisation, volet roulant, store vénitien ou store banne).

Priorité Heure :

Priorité Commandes automatiques MA et/ou AR

Protection solaire Heure :

Avec une fonctionnalité de protection solaire Heure activée : Une commande de descente commande de fermeture à commande temporelle désactive l'automatique de protection solaire (pare-vue). Une commande de montée à

commande temporelle active à nouveau l'automatique de protection solaire.

4 Programmer la première fois un émetteur dans un canal

Condition requise :

Le récepteur bidirectionnel est installé. Vérifiez que le canal concerné est supprimé ou qu'il se trouve dans le mode correct, conformément à la lampe témoin.

1. Dans le cas de récepteurs électriques déjà installés, coupez l'alimentation électrique et rétablissez-la après quelques secondes. Le récepteur peut alors être programmé pendant environ 5 minutes.
2. Actionnez le **bouton de commande de la fonctionnalité P** dans le menu **Programmation de l'émetteur** jusqu'à ce que la lampe témoin s'allume en vert. Le tablier se déplace automatiquement vers le haut puis vers le bas, et ce pendant env. 2 minutes. Par ce biais, il indique que le récepteur est en mode de programmation. Visualisation Binding orange
3. Dès que le tablier entame une montée (max. 1 seconde), appuyez sur le bouton de commande **MONTÉE**. La lampe témoin s'allume brièvement. Le tablier s'arrête brièvement, poursuit sa course, s'arrête puis se déplace dans la direction Descente.
4. Dès que le tablier entame une descente (max. 1 seconde), appuyez sur le bouton de commande **DESCENTE**. La lampe témoin s'allume brièvement. Le tablier s'arrête. Le canal de l'émetteur est programmé.

Important :

Si le tablier ne s'arrête pas, la programmation doit être de nouveau effectuée. Le processus d'apprentissage dans l'émetteur mural (signalé par un arrière plan orange) peut être interrompu en actionnant le champ tactile Interrompre ou en actionnant pendant 6 secondes la touche STOP (symbole rectangulaire).

4.1 Programmer un autre émetteur dans un canal

Si plusieurs récepteurs sont branchés sur la même ligne d'alimentation, ils sont tous prêts, durant env. 5 minutes, à être programmés en même temps.

Si vous appuyez sur la touche P sur le MultiTec Touch-868, tous les récepteurs commencent simultanément avec le mode de programmation (montée / descente). Les différentes pauses aléatoires entre les déplacements de montée/descente provoquent un décalage entre les récepteurs. Plus vous tardez avec la programmation, plus long sera le décalage.

Les déplacements de montée/descente courts peuvent être arrêtés en appuyant brièvement sur la touche STOP sur un émetteur déjà enregistré. Le mode de programmation dans le récepteur est abandonné.

Vous pouvez maintenant procéder à l'affectation d'émetteurs sans pour autant bloquer des récepteurs individuels. Si le tablier se déplace dans un sens incorrect, effacez l'émetteur et programmez-le à nouveau dans le récepteur (→ voir Effacer l'émetteur).

Si d'autres émetteurs doivent être programmés sur un récepteur :

1. Appuyez simultanément (pendant 3 sec.) sur les touches **MONTÉE, DESCENTE** et programmation **P** (dos de l'appareil) d'un émetteur déjà programmé sur le récepteur. La lampe témoin s'allume brièvement. Le récepteur est maintenant prêt à la programmation et se déplace brièvement vers le bas.
2. Appuyez sur la touche de programmation **P** sur l'émetteur à programmer jusqu'à ce que la lampe témoin s'allume brièvement. Le récepteur est maintenant en mode de programmation (montée / descente).
3. Dès que le tablier entame une montée (max. 1 seconde), appuyez sur la touche **MONTÉE**. La lampe témoin s'allume brièvement. Le tablier s'arrête brièvement, poursuit sa course, s'arrête puis se déplace dans la direction Descente.
4. Dès que le tablier entame une descente (max. 1 seconde), appuyez sur la touche **DESCENTE**. La lampe témoin s'allume brièvement. Le tablier s'arrête. Le canal de l'émetteur est programmé.

Si plus de 10 récepteurs bidirectionnels sont simultanément programmés dans un canal, le canal émetteur commute du mode de programmation en mode de groupe. Le mode de groupes est visualisé par l'affichage «10+» à droite à côté du signal d'émission vert.

L'apprentissage en mode de groupe est achevé après 2 minutes de pause. Le processus d'apprentissage dans l'émetteur mural (signalé par un arrière plan orange) peut être interrompu en actionnant le champ tactile Interrompre ou en actionnant pendant 6 secondes la touche STOP (symbole rectangulaire).

Remarque :

Dans un canal d'émetteur bidirectionnel comportant plus de 10 récepteurs programmés, un mode pas à pas pour stores vénitiens afin d'atteindre rapidement des récepteurs plus éloignés n'est pas possible.

4.2 Interrompre le mode de programmation (bidi) dans l'émetteur

Appuyez sur la touche STOP pendant au moins 6 secondes jusqu'à ce que la lampe témoin orange s'allume.

4.3 Déplacement en position de fin de course inférieure pour volets roulants / stores bannes / stores vénitiens

Condition requise :

L' émetteur / le canal de l'émetteur est programmé.
Les positions finales du moteur sont réglées.

Déplacement en position de fin de course basse (volet roulant, store banne)

Actionnez la touche **DESCENTE** Le tablier se déplace dans la position de fin de course basse et/ou la marquise se déploie complètement.

Déplacement en position de fin de course basse (store vénitien)

Actionnez la touche **DESCENTE** Le tablier se déplace en position finale inférieure.

N'actionnez la touche **DESCENTE** que brièvement (mode pas à pas avec OUI, fonctionnement sous impul-

sion avec Combio Pulse) Le tablier démarre et s'arrête à nouveau.

Déplacement en position de fin de course haute (volet roulant / store banne)

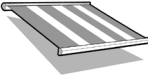
Actionnez la touche **MONTÉE** Le tablier se déplace en position de fin de course haute / le store banne rentre.

Déplacement en position de fin de course haute (store vénitien)

Actionnez la touche **MONTÉE** Le tablier se déplace en position finale supérieure.

N'actionnez la touche **MONTÉE** que brièvement (mode pas à pas avec OUI, fonctionnement sous impulsion avec Combio Pulse) Le tablier démarre et s'arrête à nouveau.

Positions intermédiaires des tabliers

	Volets roulants	Store banne	Store vénitien	Store intérieur
				
Pos ▼	Position intermédiaire	Position intermédiaire	Position intermédiaire	Position intermédiaire 1
Pos ▲	Position d'aération	-- /Tension de la toile	Position d'orientation	Position intermédiaire 2

Accoster la position intermédiaire

Condition requise :

L'émetteur / le canal de l'émetteur est programmé. Le tablier se trouve en position de fin de course supérieure.

Déplacement en position d'aération / d'orientation

Condition requise :

L'émetteur / le canal de l'émetteur est programmé. Le tablier se trouve dans la position de fin de course inférieure.

1. Appuyez au milieu de l'écran dans l'aperçu des canaux
2. Dans la boîte de dialogue «Scènes de canal-Numéro de canal» 4 positions intermédiaires différentes -judicieuses selon l'utilisation volet roulant, store banne, store vénitien ou store intérieur - peuvent être accostées par un effleurement correspondant.
 - Position intermédiaire,
 - position de ventilation,
 - position intermédiaire + position de ventilation,
 - Fermer + position de ventilation
3. Le tablier se déplace dans la position sélectionnée de ventilation/d'orientation enregistrée.

Si aucune position de ventilation/d'orientation n'est programmée, le tablier se déplace en position de fin de course haute (pas en cas d'utilisation de Combio Pulse).

Condition requise :

Pour pouvoir utiliser la position de ventilation et la position intermédiaire, ces dernières doivent être programmées depuis un autre émetteur de la famille de produits **elero**

ProLine 2 (p. ex. TempoTel 2 ou MultiTel 2). Voir à ce sujet les instructions de commande correspondantes.

Le mouvement de déplacement est visualisé à l'écran par des symboles complémentaires.

4.4 Fonctionnement du MultiTec Touch-868 avec Combio JA Pulse

Pour les entraînements de stores, un Combio-867/-868/-915 JA Pulse peut être utilisé pour le réglage précis des lamelles.

Par une pression sur le champ tactile **MONTÉE** ou **DESCENTE**, le déplacement s'effectue sur toute la durée d'impulsion enregistrée dans le Combio Pulse.

Effacement des positions / effacement de l'émetteur

Le réglage et la suppression de positions de ventilation et intermédiaires ne sont pas possible avec le MultiTec Touch-868. Ceci se fait avec un émetteur portable séparé et programmé de la famille des produits **elero** ProLine 2.

Supprimer un canal d'émetteur individuel dans le récepteur

1. Actionnez le champ tactile de configuration.
2. Actionnez le champ tactile des canaux.
3. Sélectionnez le champ tactile du canal souhaité.
4. Actionnez le champ tactile de suppression de canal.

Le canal dans l'émetteur est supprimé.

4.5 Déplacement en position intermédiaire, en position d'aération / en position d'orientation

Conditions requises :

La position intermédiaire et la position de ventilation avec une utilisation de volet roulant et/ou la position d'orientation avec une utilisation de store vénitien doivent avoir été installées avec un autre émetteur que le MultiTech Touch-868.

L'émetteur est programmé et la position intermédiaire (volet roulant) et/ou la position d'orientation (store vénitien) de l'entraînement sont réglées. Le tablier se trouve en position de fin de course supérieure.

- ☐ Actionnez brièvement deux fois le bouton de commande **DESCENTE** dans la position de fin de course supérieure.

Le tablier se déplace en position intermédiaire mémorisée. Pour les stores vénitiens, une modification de l'orientation des lamelles est opérée après arrivée en position intermédiaire lorsqu'une position d'orientation est programmée. Si aucune position intermédiaire n'est programmée, le tablier se déplace en position de fin de course basse (pas en cas d'utilisation de l'**elero** Combio Pulse).

- ☐ Actionnez brièvement deux fois le bouton de commande **MONTÉE** dans la position finale inférieure.

Le tablier se déplace vers la position de ventilation/d'orientation enregistrée. Si aucune position de ventilation/d'orientation n'est programmée, le tablier se déplace en position de fin de course haute (pas en cas d'utilisation de l'**elero** Combio Pulse).

4.6 Supprimer le canal d'émission dans le récepteur ou supprimer tous les émetteurs dans le récepteur

- ☐ Dans le menu **Réglages du canal/des groupes** sélectionnez la fonctionnalité **Supprimer le canal**.
- ☐ Sélectionnez le bouton de commande de la fonctionnalité pour supprimer de canal sélectionné **Supprimer le canal** (seul le canal sélectionné sera supprimé) ou le bouton de commande de la fonctionnalité pour supprimer tous les émetteurs dans le récepteur **Supprimer tout** et confirmer la suppression correspondante.

5 Données techniques



Toutes les indications de ce chapitre se rapportent à une température ambiante de 20 °C (± 5 °C).

Caractéristiques techniques MultiTec Touch-868

Branchement au réseau	230 V AC
Alimentation électrique par un mini USB (prise)	5 V DC, max. 0,5 A
Consommation de courant / en attente	0,5 W (typique)
Type de piles	CR 2032
Type de protection	IP20
Température ambiante admissible [°C]	0 à 45
Fréquence radio [MHz]	868
Poids (avec pile) [g]	200

Caractéristiques techniques MultiTec Touch-868	
Livraison	Alimentation électrique avec support mural notice d'utilisation Ensemble de montage avec 2 vis et chevilles
Conformité	CE

Fig. 8: Caractéristiques techniques MultiTec Touch-868

6 Nettoyage et soins de l'appareil

- ☐ Nettoyez la surface de l'appareil uniquement avec un chiffon doux, propre et sec.
- ☐ N'utilisez pas de produits de nettoyage ou des dissolvants.
- ☐ Conservez l'appareil au sec
- ☐ N'utilisez pas l'appareil dans un environnement poussiéreux ou sale.
- ☐ N'essayez pas d'ouvrir l'appareil d'une autre manière que celle décrite dans le manuel d'utilisation.
- ☐ Des modifications non autorisées peuvent endommager l'appareil et enfreindre les dispositions valides concernant les émetteurs.
- ☐ Ne faites pas tomber l'appareil, ne l'exposez pas à des chocs ou des heurts ni à des secousses. Un traitement rude peut endommager les contacts électroniques et les pièces mécaniques se trouvant dans l'appareil.

- ☐ Éloignez l'appareil des aimants et des champs magnétiques.

7 Certification

7.1 Déclaration CE de conformité

Par la présente, l'entreprise **elero GmbH** déclare que le MultiTec Touch-868 /-915 est conforme aux exigences fondamentales et aux dispositions applicables des directives CE. La déclaration de conformité intégrale peut être téléchargée dans la rubrique Téléchargements sur notre site web.

7.2 Certification FCC / IC

7.2.1 US: Addendum to the manual

FCC / IC approval

This device (MultiTec Touch-915) complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-210. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

7.2.2 CA: Addendum au manuel

Homologation FCC / IC

Le présent appareil (MultiTec Touch-915) est conforme aux FCC part 15 et CNR-210 d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

8 Dépannage

Erreur	Cause	Solution
Le moteur ne fonctionne pas.	1. Le récepteur est hors de portée radio 2. Récepteur hors service ou défectueux 3. Le récepteur n'est pas encore programmé	1. Réduisez la distance au récepteur 2. Allumez le récepteur ou l'échangez 3. Programmez le récepteur
Le moteur souhaité ne fonctionne pas	Mauvais groupe ou canal sélectionné	Sélectionner le bon groupe ou canal
Les positions finales sont réglées de manière imprécise	Positions finales non réglées	Régler par un spécialiste des positions finales selon instructions du produit
Le moteur se déplace dans la mauvaise direction	Les sens de déplacement n'ont pas été correctement attribués	Effacez l'émetteur et programmez-le à nouveau

Fig. 9: Recherche d'erreurs sur le MultiTec Touch-868

9 Réparation

Pour toute question, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

Veuillez toujours préciser les informations suivantes :

- ☐ Référence et désignation d'article sur la plaque signalétique
- ☐ Type d'erreur
- ☐ Incidents inhabituels qui ont précédé l'erreur
- ☐ Circonstances concomitantes
- ☐ Cause possible

10 Adresse du fabricant

elero GmbH
Antriebstechnik
Linsenhofer Str. 65
72660 Beuren

Allemagne / Germany
Téléphone : +49 7025 13-01
Fax : +49 7025 13-212
info@elero.de
www.elero.com

Si vous souhaitez vous adresser à un interlocuteur en dehors de l'Allemagne, visitez notre site Internet.

11 Mise au rebut /

Remarques concernant la protection de l'environnement



Depuis la transformation des Directives européennes 2002/96/CE et 2006/66/CE en droit national, ce qui suit est applicable :

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères. Le consommateur est légalement tenu de rendre les appareils électriques et électroniques en fin de vie ainsi que les batteries à des points de collectes publiques installés à cet effet ou aux points de vente. Les détails à ce sujet sont régulés par les lois nationales.



Le symbole sur le produit, le manuel d'utilisation ou sur l'emballage renvoie à ces dispositions. Vous assurez une participation importante à la protection de notre environnement par la réutilisation des matières recyclables ou une autre utilisation de la récupération des anciens appareils et/ou des batteries.

